

## Zmluva

### o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretá podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a podľa príslušných ustanovení z. č. 618/2003 Z. z. (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov.

### Zmluvné strany

#### 1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ  
IČO: 47 232 480  
IČ DPH: SK2023169973  
bankové spojenie: XXXXXX  
IBAN: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“ alebo „objednávateľ“)

a

#### 2. AKRAN, s.r.o.

sídlo: Ignáca Gešaja 14, 900 28 Zálesie  
štatutárny orgán: Ing. Tomáš Filip, konateľ  
IČO: 44 883 277  
IČ DPH: SK2022871433  
bankové spojenie: XXXXXX  
IBAN: XXXXXX  
číslo účtu: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.:59716/B  
(ďalej len „zhotoviteľ“ alebo „partner“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

### Článok 1 Vyhlásenie

Zmluvné strany vyhlasujú, že:

- 1.1 zhotoviteľ je spoločnosťou zapísanou v obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel.
- 1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s pracovným názvom: „**Neskorý večer**“ v rozsahu 17- častí, z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: 616 2510 0003 0001 až 0017- s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa, t.j. 40 minút (najviac však o minúťazí 50 minút), pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že partner v spolupráci s RTVS vyrobí AVD tak, aby ho RTVS mohla vysielateľ v súlade so svojou **vysielacou štruktúrou bez** časového, územného a vecného obmedzenia počnúc dňom prijatia príslušnej časti audiovizuálneho diela, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu najmä terestriálnym, satelitným vysielaním, sprístupnením verejnosti ( internetový simulcasting, umiestnením AVD na web archív RTVS), káblovou retransmisiou, a pod.

### Článok 3 Práva a povinnosti zhotoviteľa

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 v spolupráci s objednávateľom zabezpečí výrobu AVD v súlade s rozpočtom, ktorý je Prílohou č. 2 tejto zmluvy a zahŕňa: prípravné práce, vlastné nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie AVD objednávateľovi

3.1.2 dodá AVD objednávateľovi v termínoch uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Termíny každej schvaľovacej projekcie určí objednávateľ.

3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

- scenár jednotlivých AVD v termíne týždeň pred výrobou jednotlivých AVD
- termínový plán výroby jednotlivých AVD
- master hotových AVD na externom harddisku vo vysielačej kvalite minimálne tri dni pred termínom vysielenia, podľa platnej vysielačej štruktúry objednávateľa, zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielenia podľa Technicko-realizačných požiadaviek a parametrov televízneho programu, ktoré nie sú bližšie špecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na [www.rtv.slovensko.sk](http://www.rtv.slovensko.sk), v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Zhotoviteľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.
- Najneskôr v deň schvaľovacej projekcie, zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk výkonných umelcov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcov použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielení nad rámec upravený v bode 3.4.

3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že najneskôr na schvaľovacej projekcii každého AVD, odovzdá písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol,

- od spoluautorov AVD a výkonných umelcov osobne účinkujúcich v AVD vecne, časovo a územne neobmedzený výhradný súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona, vrátane práva licenciu postúpiť a udeľovať sublicencie) na všetky známe spôsoby použitia a AVD, vrátane vyhotovenia originálu AVD

- od nositeľov práv k ostatným predmetom ochrany chráneným autorským právom, alebo právom príbuzným autorskému právu súhlas na použitie týchto predmetov ochrany na vytvorenie AVD, vrátane vyhotovenia jeho originálu a dohodol sa s autormi AVD na odmene za vytvorenie a na odmene a spôsobe jej určenia osobitne za jednotlivé použitie AVD

3.3.1 V prípade, ak zhotoviteľ nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo sa ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy.

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezbavuje zhotoviteľa zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevyssporiadania autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov zvukovo-obrazových, resp. zvukových záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielení AVD realizovaných objednávateľom s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávateľa.

3.5 Zhotoviteľ je oprávnený uzatvoriť zmluvný vzťah so spoluautormi AVD a moderátorom len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa; o ostatných osobách uvedených v bode 3.3. je zhotoviteľ povinný informovať objednávateľa (osobu uvedenú v bode 5.2. druhej vete) s tým, že zmluvný vzťah je s každou takouto osobou oprávnený uzatvoriť iba v prípade, ak objednávateľ najneskôr nasledujúci bežný pracovný deň po tomto informovaní zhotoviteľom, zhotoviteľovi neoznámí, že s takouto osobou nesúhlasí.

3.6 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje odškodniť objednávateľa za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.6.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle autorského zákona alebo Hromadných zmlúv je objednávateľ, resp. ďalší používateľ audiovizuálneho diela, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel,

3.6.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávateľovi v dôsledku používania AVD objednávateľom iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

- 3.7 Akékoľvek komerčné, najmä reklamné prvky bez súhlasu RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté objednávateľovi z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu zhotoviteľ. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných, najmä reklamných, prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.
- 3.8 Partner v plnom rozsahu zodpovedá za to, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi. Partner sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade s zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom, s ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi. V prípade, že AVD (finálne) nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, RTVS je oprávnená toto AVD neprevziať. V prípade, že tento záväzok bude zo strany partnera porušený, tento znáša všetky prípadné sankcie a právne následky spojené s porušením práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo s porušením právneho poriadku Slovenskej republiky v plnom rozsahu.
- 3.9 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky v rozpore so zákonom č.308/2000 Zz. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č.195/2000 Zz. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Autorským zákonom, s ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) a inými všeobecne záväznými predpismi, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielenie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva, RTVS je oprávnená do 15 dní od zaplatenia pokuty vyzvať partnera na jej úhradu. Partner je povinný oprávnenú pokutu v plnej výške uhradiť RTVS, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody. RTVS je povinná bezodkladne partnera informovať o konaní vedenom Radou pre vysielenie a retransmisiiu alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty RTVS a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy RTVS a partnera. Akékoľvek komerčné prvky sú v obsahu audiovizuálneho diela neprípustné. V prípade, že v audiovizuálnom diele dôjde k skrytej reklame, prípadne k inému nežiadúcemu konaniu, v dôsledku čoho bude RTVS uložená zo strany Rady pre vysielenie a retransmisiiu pokuta, zaväzuje sa partner túto pokutu v plnej výške uhradiť RTVS a to bez zbytočného odkladu od obdržania výzvy RTVS na jej zaplatenie. Týmto nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody. RTVS je však povinná pri schvaľovacej projekcii písomne formou protokolu upozorniť partnera na nežiaduce prvky, konanie a na nežiaducu skrytú reklamu. Ak RTVS po tejto projekcii na skrytú reklamu, prípadne na iné nežiaduce konanie partnera písomne neupozorní, nárok RTVS na uhradenie plnej výšky pokuty partnerom týmto zaniká.
- 3.11 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije výhradne na účel tejto zmluvy a je oprávnený čerpať finančné prostriedky najneskôr do 30.06.2016 a predložiť vyúčtovanie v zmysle stanovených pravidiel upravených v finančnej príručke, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 3, najneskôr do 30.7.2016.
- 3.12 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že s finančnými prostriedkami bude:
- nakladať a hospodáriť s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne v súlade s definíciou podľa § 2 ods. 2 písm. k) až n) zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov,
  - viest' o finančných prostriedkoch účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 3.13 Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi najneskôr 1 pracovný deň pred výrobou konkrétneho AVD menný zoznam svojich zamestnancov a účinkujúcich, pre ktorých objednávateľ zabezpečí vstup do jeho priestorov v súvislosti s výrobou AVD.

#### **Článok 4 Spolupôsobenie objednávateľa**

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi za účelom výroby jednotlivých AVD podľa tejto zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo poskytne s dostatočným časovým predstihom:
5. kamerový prenosový voz na plánovaný deň výroby, jímmy jib s dopravou a obsluhou
  - Vyhotovenie scénickej dekorácie, vrátane následnej montáže a demontáže  
Scénická dekorácia bude vyhotovená podľa schválených návrhov vytvorených architektom
  - kameraman a asistent Jimmy jib
  - Hlavného osvetľovača a biele svetlá / Osvetľovacia ávia / s obsluhou a dopravou vrátane montáže  
pred každým nakrúcaním AVD a demontáže po jeho skončení
  - rekvizitára RTVS a v prípade potreby rekvizity zo skladov RTVS
  - Vysporiadanie použitých archívnych ukážok
  - Prenájom priestorov na nakrúcanie vrátane energií, potrebného zázemia  
a dodávky potrebných energií a služieb
- Ak sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto bode, tieto nie je povinný namiesto objednávateľa plniť zhotoviteľ.
- 4.2 Archívny master AVD je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 4.3 Objednávateľ bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami.

## Článok 5 Ostatné ustanovenia

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora, režiséra a hlavného kameramana, podlieha schváleniu zo strany objednávateľa.

5.2 RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS, ktorý bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.  
Dramaturgický dohľad počas celej výroby AVD bude vykonávať za RTVS dramaturg programu pani Ildikó Schreiberová.

5.3 AVD sa považuje za odovzdané na základe schvaľovacej projekcii AVD za účasti oboch zmluvných strán v RTVS. O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotoví RTVS preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Partner zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany RTVS tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS. V prípade oprávnených pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD zo strany RTVS, je partner povinný zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD do termínu určeného oprávneným zástupcom RTVS na schvaľovacej projekcii. Po odovzdaní upraveného AVD sa uskutoční nová kontrolná schvaľovacia projekcia. V prípade, že pripomienky RTVS nebudú partnerom akceptované a zapracované v dohodnutom termíne, má RTVS právo nepokračovať v produkcii AVD a AVD neprevziať. Zároveň je partner povinný do 15 dní odo dňa oznámenia RTVS o ukončení spolupráce a neprevzatého AVD zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkového vkladu RTVS týkajúceho sa neprevzatého AVD (t.j. finančného vkladu RTVS a vecného vkladu RTVS v prípade, že bol vecný vklad poskytnutý). Nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.

5.4 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Zhotoviteľ zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany objednávateľa tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS.

5.5 Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade, ak sa tak nestane, sú povinné za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa doručenia faktúry do rúk druhej zmluvnej strany.

5.6 Náklady, ktoré vznikli pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy a priamo súvisia s výrobou AVD sa pokladajú za oprávnené náklady pre účely tejto zmluvy.

## Článok 6 Cena plnenia

6.1 Zmluvné strany sa v súlade so z. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 17 častí AVD vrátane udelenia práv na ich použitie v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve cenu **349.656,- eur** (slovom: tristoštyridsaťdeväťtisícšesťdesiatšesť eur) bez DPH. K cene bude uplatnená platná sadzba DPH. Cena za jednu reláciu je 20568,- Eur. K cene bude uplatnená platná sadzba DPH.

6.2 Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za vyhotovenie AVD podľa splátok uvedených vo výrobnom kalendári, ktorý tvorí v Prílohu č.1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že cena je splatná na základe faktúry doručenej zhotoviteľom na adresu miesta sídla RTVS so splatnosťou do 30 dní od jej doručenia, a to po prijatí jednotlivých AVD preberacím protokolom na schvaľovacej projekcii. V prípade omeškania RTVS so zaplatením faktúry má zhotoviteľ nárok na zákonný úrok z omeškania z fakturovanej sumy.

6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služieb podľa § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov je deň dodania AVD podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.

6.4 V prípade rozpočtového provizória v zmysle § 11 z. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) zmluvné strany berú na vedomie, že nastane posun v splátkových termínoch počas trvania rozpočtového provizória, ktoré sú uvedené v Prílohe č.1 tejto zmluvy. Zmena splátkového kalendára bude predmetom dodatku tejto zmluvy.

6.5 V prípade, že zo strany Ministerstva kultúry Slovenskej republiky dôjde k zníženiu pridelenia plánovaných rozpočtových prostriedkov titulom ich viazania podľa § 18 zákona o rozpočtových pravidlách, zmluvné strany dodatkom k tejto zmluve dohodnú aktuálny rozsah a cenu plnenia alebo prerušenie plnení podľa tejto zmluvy alebo skončenie jej platnosti. V prípade prerušenia plnenia podľa tejto zmluvy alebo v prípade predčasného skončenia jej platnosti je zhotoviteľ povinný najneskôr do 15 dní odkedy nastane niektorá zo situácií podľa tohto bodu, predložiť objednávateľovi stav plnenia tejto zmluvy spolu s vyúčtovaním doterajšieho plnenia.

6.6 Zmluvné strany sa dohodnú na prípadných zmenách tejto zmluvy podľa bodov 6.4. a 6.5. tak, aby sa to nedotklo ich práv a povinností k AVD, ktoré boli odovzdané, alebo ku ktorých výrobe zhotoviteľ už pristúpil (vrátane plnenia RTVS a jeho splatnosti).

6.7 Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 30.7 2016 odovzdať RTVS na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie finančného vkladu RTVS. Vyúčtovanie, vrátane kópií relevantných účtovných dokladov, bude zhotovené v štruktúre a forme, ktorá plne umožní RTVS predložiť ho na kontrolu prípadne tretej oprávnenej strane. O štruktúre a forme bude partner informovaný prostredníctvom finančnej príručky. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany RTVS. Partner sa zaväzuje akceptovať pripomienky RTVS k vyúčtovaniu a na základe žiadosti RTVS v stanovenej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu. Zároveň je partner povinný v rovnakej lehote RTVS poskytnúť kópiu vyúčtovania celkových výdavkov vzniknutých pri poskytnutí služieb. V prípade, že si partner riadne a včas nesplní povinnosti dojednané v tomto odseku, je partner povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu v sume rovnajúcej sa finančným nákladom z finančného plnenia RTVS, ktoré neboli zo strany partnera riadne a včas vyúčtované, na základe penalizačnej faktúry RTVS, a to najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy došlo k porušeniu zmluvnej povinnosti zo strany partnera na uvedený bankový účet RTVS. Tým nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody. Zhotoviteľ sa zaväzuje nevyčerpanú časť finančného plnenia RTVS vrátiť na bankový účet RTVS uvedený v úvode tejto zmluvy najneskôr do 5 dní odo dňa odsúhlasenia vyúčtovania finančných nákladov po ukončení výroby audiovizuálneho diela. Vklad sa považuje za vrátený okamihom pripísania peňažnej čiastky na bankový účet RTVS.

## **Článok 7**

### **Skončenie platnosti zmluvy**

7.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

7.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní zvukovo-obrazového záznamu AVD dôjde činnosťou zhotoviteľa, aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu objednávateľa k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej reklame alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek objednávateľa,

7.1.2 ak zhotoviteľ poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie zhotoviteľa obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zhotoviteľa,

7.1.3 ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevyšporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv,

7.1.4 ak nastanú podmienky upravené v § 18 zákona o rozpočtových pravidlách.

7.2 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

7.3.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní zvukovo-obrazového záznamu AVD dôjde činnosťou objednávateľa k podstatnému porušeniu tejto zmluvy,

7.3.2 ak objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy zhotoviteľa, obsahujúcej dodatočnú primeranú lehotu na zaplatenie.

7.3 Od tejto zmluvy môže RTVS odstúpiť, ak nastane rozpočtové provizórium podľa § 11 zákona o rozpočtových pravidlách alebo dôjde k viazaniu rozpočtových prostriedkov Ministerstvom kultúry SR podľa § 18 cit. zákona.

7.4 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručенú dňom doručovania a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni doručovania. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď druhá zmluvná strana písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

7.5 V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že si nebudú vracaať už poskytnuté plnenia a najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na finančnom vysporiadaní.

7.6 Platnosť tejto zmluvy môže skončiť aj dohodou zmluvných strán.

7.7 Podstatným porušením zmluvy sa pre účely tejto zmluvy rozumie také porušenie niektorého z jej ustanovení, pri akom je s prihliadnutím na účel zmluvy zrejmé, že za daných okolností druhá zmluvná strana nemá záujem na jej pokračovaní.

7.8 Zmluvné strany sa dohodli, že skončenie platnosti zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

## Článok 8 Označenie AVD

8.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami

a) v úvodných titulkoch programu bude uvedené:

RTVS  
*Rozhlas a televízia Slovenska*  
*uvádza (alebo zvučka programu)*

b) v záverečných titulkoch programu bude uvedené:

vyrobila  
© RTVS  
*Rozhlas a televízia Slovenska*  
2016

## Článok 9 Práva výrobcu AVD a autorské práva

9.1 Zhotoviteľ týmto prevádza na RTVS všetky práva výrobcu AVD najmä práva na:

- a) vyhotovenie rozmnoženiny AVD,
- b) verejné rozširovanie originálu AVD alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- c) verejné rozširovanie originálu AVD alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- d) verejné vykonanie AVD,
- e) vysielať zvukovo-obrazového záznamu AVD,
- f) sprístupňovanie zvukovo-obrazového záznamu AVD verejnosti.

9.2 Na účel vylúčenia pochybností touto zmluvou nadobúda RTVS od zhotoviteľa tiež výkon majetkových práv autorov AVD.

9.3 Odmena za prevod práv podľa tohto článku zmluvy je zahrnutá v cene podľa článku 6 tejto zmluvy.

## Článok 10 Záverečné ustanovenia

10.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

10.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 30.06.2016 v časti týkajúcej sa výroby AVD. V časti týkajúcej sa prevodu autorských práv k AVD sa uzatvára na dobu trvania majetkových práv k AVD.

10.3 Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadi príslušnými ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, a autorského zákona.

10.4 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného dodatku podpísaného zmluvnými stranami. Uzavreté písomné dodatky sa stanú súčasťou tejto zmluvy.

10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiadajú ktorákolvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.

10.6 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží zhotoviteľ.

10.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

10.8 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Termíny dodania jednotlivých AVD

Príloha č. 2 – Rozpočet AKRAN, s.r. o.

Príloha č. 3 – Finančná príručka pre zúčtovanie vkladu RTVS

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa .....

.....  
Tomáš Filip  
konateľ

.....  
Václav Mika  
generálny riaditeľ







## Rozpočet - NESKORO VEČER

AKRAN, s.r.o.

Položka	Cena za 1 reláciu	Počet jednotiek	Jednotka	Jednotková cena	Poznámky
<b>FORMÁT</b>					
vykonný producent					
kreatívny producent					
hudobná dramaturgia a hudobná spolupráca					
scénár					
dramaturg, režeš					
<b>SPOLU:</b>					
<b>režisér</b>					
asistent réžie, pomocný režisér					
produkčné zabezpečenie výroby: - vedúci výrobného štábu, produkcia, asistent produkcie					
hlavný kameraman					
kameramani					
kameraman dokrútky					
kameraman - jímny jib					
asistent - jímny jib					
zvukový majster, 2x asistenti zvuku, zvukár dokrútky, zvukár kapela					
hlavný osvetľovač					
osvetľovači - biele svetlo					
strihač, grafik					
kostymérka, maskérka, rekvizitár, 2x helperi					
hlavný rekvizitár					
<b>SPOLU:</b>					
<b>ÚČINKUJÚCI A NÁKL</b>					
moderátor					
účinkujúci: - výber a zabezpečenie hostí + hostia do relácie, hudobný hosť a náklady s tým súvisiace					
komparz a zabezpečenie komparzu + rozliškové					
práva - archív RTVS + agentúrny fotoservis					
kostým - moderátor, účinkujúci + čistenie/údržba kostýmov					
<b>SPOLU:</b>					
<b>PRENÁJIM</b>					
prenájom priestorov vrátane energií a obsluhy a upratovaním					
návrh a výroba scény a dekorácie, montáž, demontáž, údržba a uskladnenie					
<b>SPOLU:</b>					
<b>TECHNIKA A TECH</b>					
prenosový voz HD s kamerovou technikou a obsluhou a záznamové média					
jímny jib					
efektové svetlá s obsluhou + montáž a demontáž					
biele svetlá s obsluhou + montáž a demontáž					
zvuková technika s obsluhou + montáž a demontáž					
plazmy + montáž a demontáž					
<b>SPOLU:</b>					
<b>POSTPRODUKCIA</b>					
prenájom strižne AVID / naberanie					
prenájom strižne AVID / zostrih, finalizácia, grading, export					
asistent strihu					
strih a grading					
prenájom grafickej stanice - animácia a grafika do relácie					
animátor, grafik					
zvuká relácie, logo relácie, grafické jingle, vnútorná grafika do relácie					
prenájom zvukového štúdia					
zvuková réžia					
hudobná zvuká relácie a hudobne podmiazy do relácie vysporiadanie práv za zvukové a obrazové materiály / vrátane voice over-a (hlas mimo obraz) a postsynchrónov					
<b>SPOLU:</b>					
<b>INÉ</b>					
zabezpečenie dopravy, parkovného a ubytovanie pre štáb a účinkujúcich					
rekvizity do relácie					
moderatorské kartičky, catering, voda, spotrebný materiál, telefóny,...					
<b>SPOLU:</b>					
<b>VÝSLEDNÁ SUMA / 1 relácia</b>					
SUMA CELKOM bez DPH	20 568 €				
DPH (20%)	4 114 €				
SUMA CELKOM s DPH	24 682 €				

## Príloha č. 3 – Finančná príručka pre zúčtovanie vkladu RTVS

**FINANČNÁ PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÉHO VKLADU****Sekcia generálneho riaditeľa**

Koprodukčný partner je povinný realizovať projekt v súlade s uzatvorenou koprodukčnou zmluvou. V nej sú presne dohodnuté o. i.

1. celkové náklady na dielo, výška koprodukčného vkladu a detailný rozpočet koprodukčného vkladu s určením oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS.
2. Podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného zhodnotenia diela
3. Závazok koprodukčného partnera uvádzať v titulkoch audiovizuálneho diela, na ktoré boli finančné prostriedky použité a na sprievodných a propagačných materiáloch tohto diela textovú informáciu „vyrobené s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.  
Toto označenie musí byť zabezpečené aj pri verejnom šírení audiovizuálneho diela.

**Prostriedky poskytnuté RTVS sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s financovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt.**

**Rozpočítané položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akýkoľvek zmeny sú možné len na základe vodpred odsúhlasenej zmeny rozpočtu.**

**Oprávnený výdavok musí byť**

1. vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy o poskytnutí koprodukčného vkladu) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v koprodukčnej zmluve) *V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov môžu byť predmetom oprávnenosti.*
2. vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie s dielom,
3. **je rozpočítaný v schválenom rozpočte a súčet všetkých výdavkov v rámci položky nepresiahne stanovený strop rozpočítanej položky**
4. preukázateľne uhradený zo strany koprodukčného partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný.
5. riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách
6. **neprekrýva sa s iným výdavkom a nevytvára duplicitný náklad**
7. výdavok je primeraný, t.j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase
8. vznikol priamo u koprodukčného partnera

Koprodukčný partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého účtovníctva. Finančné riadenie koprodukčného vkladu nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z koprodukčného vkladu sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Koprodukčný partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

Podľa § 10 ods. 1 zákona 431/2002 je účtovný doklad preukázateľný účtovný záznam, ktorý musí obsahovať:

- označenie účtovného dokladu,
- obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- peňažnú sumu alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,
- označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

**Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.**

### **Preukazovanie oprávnenosti výdavkov**

Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- ✓ dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva
- ✓ pokladničné doklady
- ✓ interné doklady
- ✓ výpisy z bankového účtu

### **Kategórie oprávnených výdavkov:**

**Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej koprodukčnej zmluvy.**

### **Vyúčtovanie nákladov na personál (honoráre)**

1. Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným nákladom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadzieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadzieb v schválenom rozpočte.
2. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe dohôd partner predkladá doklad o vyplatení dohodnutej odmeny, doklad preukazujúci úhradu dane z príjmu a úhradu prípadných odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia za zamestnávateľa, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.
3. Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho, zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným nákladom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho, zdravotného poistenia a čistú mzdu.

Partner okrem uvedeného predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby **pracovný výkaz** s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou tejto finančnej príručky.

Pracovná zmluva/dohoda o vykonaní práce so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce)

Mzdové výdavky/honoráre sa preukazujú v nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- „Súhlas dotknutej osoby“ – súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch)
- Kópia pracovnej zmluvy/dohody o vykonaní práce/objednávky na výkon služieb
- Pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte
- mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,
- faktúra v prípade výkonu práce SZČO
- vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,
- bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca/,
- prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a daň z príjmu a dátum úhrady + forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu

V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre koprodukčného partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na diela k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou národnou legislatívou stanovujúcou maximálny rozsah pracovného času a nadčasov. Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

### **Cestovné náhrady:**

Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so **Zákom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách** v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a vreckové zamestnanca podľa zákona o cestovných náhradách, ktorý bol koprodukčným partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom č.283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách, a opatrením MPSVR SR o sumách stravného pri tuzemských pracovných cestách. Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona č. 283/2002Z.z.

### **Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu:**

- zápis (správa) zo služobnej cesty,
- vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty

- doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.
- pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade.
- v prípade, motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jász a výpočet cestovnej náhrady
- preukázaná výdavky za ubytovanie

Tieto výdavky je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom, členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke a sú v súlade s položkou v rozpočte koprodukčnej zmluvy.

Vychádzajúc zo znenia Zákona č. 283/2002 Z. z o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným nákladom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

### **Dodávky tovarov a služieb**

Všetky dodávateľské vzťahy tovarov a služieb sú realizované v zmysle **schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek a riadne doložené účtovným dokladom a dokladom o úhrade.**

Preddavok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. I zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

### **Neoprávnené náklady**

- položky nad rámec schváleného rozpočtu
- DPH, ak je prijímateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty
- nesplatené (dlžné) úroky, úroky z omeškania, poplatky z omeškania, zmluvné pokuty, penále, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy
- nákup hmotného investičného majetku okrem majetku schváleného v zmluve a ktorý je potrebný na dosiahnutie cieľov projektu
- náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing
- výdavky na údržbu, opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.)
- reprezentačné náklady, suveníry, darčekové predmety
- prenájom zariadení evidovaných v majetku koproducenta, vrátane dcérskych spoločností

### **Daň z pridanej hodnoty**

V súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty platí:

DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná koprodukčným partnerom.

DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad. DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.

## LEGISLATÍVA

1. Zákon č. 431/2002 Z.z o účtovníctve v znení neskorších predpisov
2. Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
3. Zákon č. 283/2002 Z.z o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov
4. Zákon č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov
5. Zákon č. 595/2003 Z.z o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

## PRACOVNÝ VÝKAZ

Názov spoločnosti: xxxx

Názov diela: xxxx

Koprodukčná zmluva: xxx

Meno pracovníka: xxxx

Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
<b>Total</b>			

Datum, podpis pracovníka

Datum, podpis štatutára